



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 20. jaanuar 2021
(OR. en)

5441/21

LIMITE

WTO 7
AGRI 18
UD 14
UK 16

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0003(NLE)

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	19. jaanuar 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 7 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Tai Kuningriigi vahelise lepingu (milles käsitletakse kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 7 final.

Lisatud: COM(2021) 7 final



Brüssel, 19.1.2021
COM(2021) 7 final

2021/0003 (NLE)
SENSITIVE*

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Tai Kuningriigi vahelise lepingu (milles käsitletakse kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

SELETUSKIRI

2018. aasta oktoobris alustas EL Genfis mitme WTO liikmega ametlikult läbirääkimisi (1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXVIII artikli alusel). Läbirääkimiste aluspõhimõte on ELi ja Ühendkuningriigi vahel 2017. aastal välja töötatud „ühine lähenemisviis“ selle kohta, kuidas jaotada EL 28 WTO loendis sisalduvad kvantitatiivsed kohustused, mis puudutavad ELi 143 põllumajandus-, kalandus- ja tööstustoodete tariifikvooti. Selle lähenemisviisi aluseks on asjaolu, et iga tariifikvoodi olemasolev maht säilitatakse edaspidi täielikult, kuid jaotatakse kahe eraldi tolliterritooriumi vahel: EL 27 ja Ühendkuningriik.

Kasutatava meetodika lähtepunktiks on tüüpilise vaatlusperioodi (2013–2015, s.o kolm aastat) jooksul ELi 27 liikmesriiki ja Ühendkuningriiki saabunud kaubavood kõigi WTO tariifikvootide puhul.

15. juunil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama GATT XXVIII artikli alusel asjaomaste WTO liikmetega läbirääkimisi selle üle, kuidas jaotada liidule kuuluvaid WTO tariifikvootide kontsessioone.

Kokkulepitud jaotamismetoodikat on üksikasjalikult kirjeldatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2019/216. Täpsemalt antakse määruse artikli 2 punktiga b komisjonile õigus muuta tariifikvootide jaotust, võttes arvesse asjakohast teavet, mida ta võib saada kas GATT 1994 XXVIII artikli alusel peetavate läbirääkimiste käigus või muudest allikatest, kes on huvitatud konkreetsest tariifikvoodist.

Läbirääkimiste sisu ja edenemise küsimustes on nõukoguga (kaubanduspoliitika komiteega) korrapäraselt konsulteeritud. Tai Kuningriigiga peetud läbirääkimiste tulemusena koostati leping, mis parafeeriti 7. jaanuaril 2021 Genfis.

Seega teeb Euroopa Komisjon nõukogule ettepaneku anda luba lepingu sõlmimiseks.

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

• Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

• Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõige 4 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 6 rahvusvaheliste lepingute sõlmimise kohta.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Proportsionaalsus**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Vahendi valik**

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 6 on vahendina ette nähtud nõukogu otsus, millega antakse luba leping sõlmida.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Ekspertarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Mõju hindamine**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Enamiku Tai Kuningriigiga seotud 31 tariifikvoodi puhul kiitis Tai Kuningriik heaks jaotatud mahud nii, nagu EL algselt kavandas. Viie toote (kodulinnud/part) tariifikvoodi mahtusid kohandati sama vaatlusperioodi (2013–2015) kohta Comtextilt saadud ametlike andmete põhjal, sest neid andmeid peeti kõnealuste toodetega kauplemise alal representatiivsemaks kui algseid konkreetset litsentsil põhinevaid andmeid. Kuumtöödeldud linnulihatoodete puhul vähendati EL 27 jaoks eraldatud tariifikvootide mahtu 53 866 tonnini (see on oluline erinevus EL 28 mahuga, mis on 160 033 tonni), ühe töödeldud kanalihatoota tariifikvoot vähenes 2435 tonnile (EL 28 maht 14 000 tonni). Soolatud kodulinnulihatoodete tariifikvoodi kohandamise tulemusena on uus EL 27le eraldatud kvoot 81 968 tonni (EL 28 maht 92 610 tonni). Kahe töödeldud kanaliha ja pardi väiksemate tariifikvootide mahtude puhul on lepingus esimest EL 27 jaoks kohandatud vastavalt 1940 tonnile (EL 28 maht 2100 tonni) ja teise puhul säilitatud 10 000 tonni.

Kalatoodete ja -konservide ühe tariifikvoodi puhul kasutati kohandamise alusena Comtextis registreeritud kogu kõnealuse tootega kauplemist, sest Tai Kuningriik kasutas seda kvooti vähe, ning selle tulemusena kehtestati EL 27 jaoks uus tariifikvoodi maht 423 tonni (praegu on EL 28 maht 1410 tonni). Tänu nendele esialgsesse ettepanekusse tehtud muudatustele saab EL Tai Kuningriigiga peetud läbirääkimised kõigi asjaomaste tariifikvootide osas lõpule viia.

Eespool nimetatud kohandused tehakse, arvestades täiel määral ELi ja Ühendkuningriigi ühise lähenemisviisi üldpõhimõtet, mille kohaselt säilitatakse olemasolevad EL 28 tariifikvootide mahud selliselt, et need on tulevikus jaotatud kahe tolliterritooriumi vahel.

Asjakohast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2019/216 ja sellele järgnenud komisjoni rakendusmäärust (EL) 2019/386 muudetakse, et kajastada nende tariifikvootide muudetud mahtusid.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Ei kohaldata. Meede võetakse selleks, et rakendada GATT 1994 artikli XXVIII raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingut, mis on WTO lepingust tulenev liidu õigus.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Tai Kuningriigi vahelise lepingu (milles käsitletakse kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes selle artikli 218 lõikega 6,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ettepanekut¹,

ning arvestades järgmist:

- (1) 15. juunil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 XXVIII artiklile läbirääkimisi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide jaotamise üle Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu.
- (2) Läbirääkimised on lõppenud ning Euroopa Liidu ja Tai Kuningriigi vaheline leping (edaspidi „leping“) parafeeriti 7. jaanuaril 2021.
- (3) Leping allkirjastati liidu nimel [...], tingimusel, et hilisemal kuupäeval sõlmitakse see nõukogu otsuse [...] kohaselt.
- (4) Leping tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sõlmitakse Euroopa Liidu ja Tai Kuningriigi vaheline leping, mis tuleneb üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXVIII kohastest läbirääkimistest, mille käigus käsitleti kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

¹ ELT C , , lk .

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja nimetab isiku, kes on liidu nimel volitatud lepingus ette nähtud teadet esitama.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.
Lepingu jõustumise kuupäeva avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaat.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*